

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

**«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ ЖИВОПИСИ, ВАЯНИЯ И ЗОДЧЕСТВА
ИЛЬИ ГЛАЗУНОВА»**

Утверждаю
Проректор по учебной работе

_____ Н.П.Сидоров
«11» апреля 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Итальянский язык

Уровень образования:

высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации

Научная специальность: 5.10.3 Виды искусств

(с указанием конкретного вида искусства)

Направленность (профиль) программы аспирантуры:

изобразительное и декоративно – прикладное искусство и архитектура

Форма обучения: очная

Срок обучения: 3 года

Москва
2022

Программа дисциплины «Итальянский язык» составлена в соответствии с:

приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации «Об утверждении федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) от 20 октября 2021 г. № 951.

Рабочая программа дисциплины «Итальянский язык» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры всеобщей истории искусств от «30» марта 2022 года, протокол №03/22-И.

Программа одобрена на заседании Ученого Совета РАЖВиЗ Ильи Глазунова от «08» апреля 2022 года, протокол № 6 .

Составитель

Доцент кафедры всеобщей истории искусств _____ Е.С. Лебедева

СОДЕРЖАНИЕ

	Предисловие	4
1	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Итальянский язык», соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательного компонента программы аспирантуры.	5
2	Место учебной дисциплины в структуре программы аспирантуры.	7
3	Объем дисциплины «Итальянский язык» в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся.	7
4	Содержание дисциплины «Итальянский язык», структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.	8
5	Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы аспирантов по дисциплине «Итальянский язык»	13
6	Фонд оценочных средств для проведения текущей и итоговой аттестаций аспирантов по дисциплине «Итальянский язык»	15
7	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины «Итальянский язык».	26
8	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины «Итальянский язык».	27
9	Методические указания для аспирантов по освоению дисциплины	27
10	Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине «Итальянский язык», включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	32
11	Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Итальянский язык».	33

Предисловие

Рабочая программа дисциплины «Итальянский язык» является частью образовательного компонента программы аспирантуры, согласно учебному плану программы аспирантуры является факультативной дисциплиной. Предназначена для работы с аспирантами, обучающимися по научной специальности 5.10.3 Виды искусств (с указанием конкретного вида искусства) по направленности (профилю) программы аспирантуры: изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура в Российской академии живописи, ваяния и зодчества Ильи Глазунова.

Программа формирует конечные и промежуточные цели и задачи обучения, структуру курса, а также конкретизирует языковой и тематический материал и типы заданий и упражнений, рекомендуемых на разных этапах учебного процесса. Специальные разделы программы посвящены определению требований к контролю.

Данная программа может рассматриваться как примерная для обучения второму и третьему иностранным языкам при условии ее дополнения нулевым этапом обучения – вводным курсом, целью которого является формирование (с применением интенсивных методов и приемов обучения) базовых языковых навыков и речевых умений.

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
«Итальянский язык», соотнесенных с планируемыми результатами
освоения образовательного компонента программы аспирантуры.**

Основной целью курса факультатива является овладение аспирантами коммуникативной компетенцией, которая позволит:

- пользоваться итальянским языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе,
- решать социально-коммуникативные задачи в различных областях бытовой, культурной деятельности, в общении с зарубежными партнерами,
- формировать у аспирантов иноязычную коммуникативную компетенцию для самообразовательных и других целей
- уметь соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения

Изучение итальянского языка призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора;
- использование интернет-ресурсов для получения дополнительной информации.

В процессе освоения дисциплины у аспирантов формируются способности к межкультурной коммуникации. В связи с этим особого внимания заслуживают следующие задачи обучения аспирантов:

- знать грамматику и лексику, историю и культуру Италии, правила речевого этикета;
- уметь использовать знания итальянского языка в профессиональной деятельности;
- владеть основами деловых коммуникаций и речевого этикета итальянского языка.

Согласно общеевропейской шкале уровней владения иностранным языком конечный уровень обучения итальянскому языку по предлагаемой программе соответствует параметру **A2** («элементарный/предпороговый» уровень).

Данная программа позволяет формировать у аспирантов умение устного и письменного общения на итальянском языке, повышать свою профессиональную компетенцию, в профессиональной области конкретизировать темы устных и письменных высказываний и сообщений,

самостоятельно отбирать дидактические материалы и сочетать их со спецификой знаний в области своей специальности.

Требования к результатам освоения учебной дисциплины.

В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
знать	уметь	владеть
Элементарный/предпороговый уровень (A2)		
<ul style="list-style-type: none"> - базовые наиболее частотные грамматические категории - различие в области лексики, грамматики и стилистики родного и итальянского языков 	<ul style="list-style-type: none"> - читать и понимать простые предложения, - уметь написать текст о себе, друзьях, учебе; - уметь понимать основную информацию коротких диалогов и монологов, - понимать содержание высказываний собеседника - самостоятельно создавать связные, логичные высказывания в соответствии с коммуникативной установкой; 	<ul style="list-style-type: none"> - элементарными навыками общения на итальянском языке; - начальными навыками для дальнейшего изучения итальянского языка (грамматика, аудирование и воспроизведения услышанной информации) и осуществления письменного и устного общения в повседневной коммуникации
<ul style="list-style-type: none"> - базовую и профессиональную лексику в рамках конкретной темы; - речевые средства и формулы для осуществления иноязычного устного и письменного общения (в рамках общекультурной и общепрофессиональной тематики). 	<ul style="list-style-type: none"> - читать и переводить тексты; - логически верно выстраивать устную и письменную речь, используя грамматические категории и профессиональную лексику; - участвовать в диалогах, используя общекультурную и профессиональную лексику; - понимать основную информацию из прочитанных или прослушанных текстов. 	<ul style="list-style-type: none"> - базовыми навыками для интерпретации информации из источников на итальянском языке; - базовыми навыками для профессионально-ориентированного общения на итальянском языке;

Место учебной дисциплины в структуре Программы аспирантуры

Дисциплина «Итальянский язык» является частью образовательного компонента программы аспирантуры, согласно учебному плану является факультативом.

В задачи курса «Итальянский язык» входят дальнейшее развитие и совершенствование полученных в высшей школе знаний и умений по итальянскому языку в системе непрерывного высшего профессионального образования (бакалавриат → магистратура → аспирантура), которые основываются на положениях, отраженных в учебных программах указанных уровней, а именно:

- владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки;
- изучение итальянского языка строится на базовом вузовском уровне с дальнейшим самообразованием;
- обучение итальянскому языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, информационной, социокультурной компетенции аспирантов в профессиональной области;
- в процессе обучения аспирантов во время факультативных занятий происходит расширение их кругозора, повышения общей культуры образования, а также культуры мышления, общения и речи.

В основе программы дисциплины «Итальянский язык» лежит принцип коммуникативной направленности: проблемно-речевые и творческие упражнения преобладают над чисто лингвистическими, репродуктивно-тренировочными; использование аутентичных ситуаций общения; развитие умений спонтанного реагирования в процессе коммуникации; формирование психологической готовности к реальному иноязычному общению в различных ситуациях.

Объем дисциплины и виды учебной работы

Программа курса «Итальянский язык» предполагает обучение в объеме 2 зачетных единиц /72 академических часов, которые распределяются на один семестр.

Обучение итальянскому языку в аспирантуре предполагает следующие формы занятий:

- аудиторные (практические и лекционные) групповые занятия под руководством преподавателя;

- обязательная самостоятельная работа аспиранта по заданию преподавателя, выполняемая во внеаудиторное время (в том числе с использованием технических средств обучения);
- индивидуальная самостоятельная работа аспиранта под руководством преподавателя;
- индивидуальные консультации.

Учебные занятия за период изучения - 36 аудиторных часов (одно занятие в неделю/2 акад. часа).

36 акад. часов - самостоятельная работа аспирантов.

Контроль подготовки по итальянскому языку осуществляется в форме письменной контрольной зачетной работы или устного зачета, на которых проверяется качество сформированных навыков и умений аспирантов. Поэтому формы контроля должны воспроизводить ситуации чтения, устной речи и письма, наиболее типичные для разных видов профессионального общения в разных сферах.

Распределение трудоемкости по видам учебной работы

Виды учебной работы	Трудоемкость в часах	
	практические	лекционные
Аудиторные занятия (в акад. часах)	18	18
Самостоятельная работа (в акад. часах)	36	
Форма аттестации	зачет	
Общая трудоемкость (в акад. часах)	72	
Общая трудоемкость (в з.е.)	2	

Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.

В основе данной программы лежит приобретение способности и готовности аспиранта к осуществлению иноязычного общения, где приоритетным являются навыки устного и письменного общения. Программа включает в себя аспект – «Общий итальянский язык», который должен обеспечить так называемый элементарный пороговый уровень владения итальянским языком: обучающийся овладевает всеми видами чтения адаптированной литературы, может принять участие в диалоге в связи с содержанием текста, способен адекватно общаться в большинстве

повседневных ситуаций, не используя специальной лексики, владеет элементами речевого этикета повседневного общения, умеет письменно фиксировать краткую информацию, полученную при чтении или прослушивании текста и способен реализовывать на письме элементарные коммуникативные намерения.

Освоение аспирантами фонетики, грамматики, синтаксиса, словообразования, сочетаемости слов, а также активное усвоение наиболее употребительной лексики и фразеологии изучаемого языка происходит не в виде свода правил, а в моделировании естественного устного и письменного иноязычного общения.

Учебно-тематический план

По окончании обучения аспиранты овладевают умениями на уровне **A2** (элементарный/предпороговый уровень – (livelloelementare)) во всех видах речевой деятельности:

Умения в области чтения:

- понимать информацию текстов из учебной, справочной, адаптированной научно-популярной, культурологической и специальной литературы в соответствии с конкретной целью;
- понимать простые тексты по знакомой тематике;
- выделять главную мысль, понимать описание событий, ощущений и желаний в личных письмах на общебытовую тематику; осуществлять поиск и выявлять требующуюся информацию по теме;
- понимать описание города / региона/ страны в путеводителе;
- выделять реалии, факты, даты, имена, в текстах справочника.

В области аудирования:

- понимать в общих чертах короткие простые беседы на знакомые темы при условии медленного темпа речи и нормативного произношения;
- понимать основную идею, содержащуюся в простых грамматических текстах;
- понимать мнение, точку зрения, выражение положительного или отрицательного отношения к определенному событию, действию, явлению, факту;
- понимать выражение желания, потребности;
- понимать просьбу, предложение помощи вербально выраженную реакцию собеседника на аналогичное предложение;

В области говорения:

- сообщить / узнать личные данные о себе/ партнере по учебе;
- характеризовать личности, факты, события, действия;

- рассказать о себе, семье/родном городе/ достопримечательностях;
- описать ситуацию изучения иностранного языка в своем вузе;
- выражать суждения, собственное мнение;
- выступать с подготовленным сообщением (описание, повествование, информирование) по искусствоведческой тематике;
- создавать (устно) вторичный текст на основе прочитанного текста;
- начинать, поддерживать, заканчивать беседу о книге, произведении искусства;
- передавать, запрашивать информацию, выяснять детали, переспрашивать;
- выражать, выяснять мнение, точку зрения собеседника;
- поддержать краткий разговор на бытовые темы;
- задавать и отвечать на вопросы о своей деятельности и в свободное время;
- договориться о встрече;
- запрашивать элементарную информацию, давать информацию.

В области письма:

- фиксировать информацию, получаемую при чтении текста; писать простые письма и сообщения;
- составлять план письменного сообщения;
- написать письмо другу об учебе в Академии;
- написать письмо о проведенных каникулах;
- подготовить тезисы устного сообщения по интересующей теме;
- написать вопросы для встречи с итальянским коллегой.

Разделы дисциплины

№ п/ п	Наименование раздела	Виды занятий			Всего часов	Виды текущего контроля
		Аудитор. занятия		Самостоятельн ая работа		
		лекция	практич.			
1.	Una lezione d'italiano, Chiedere informazione. Dareinformazione.	1	1	3	5	Письм. дом.задание
2.	La mia famiglia, La mia casa, La descrizione della casa.	1	1	3	5	Письм. дом.задание
3.	Descrizione di persone. Corpo umano. Carattere.	1	1	3	5	Тест
4.	Una lezione di pittura.	2	2	3	7	Перевод текста

	Colori. Una lezione di pittura Nell'Accademia.					
5.	Lecitta' italiane / russe.	1	1	3	5	Письм. дом. задание
6.	La mia giornata di lavoro. Giornidellasettimana. Tempo.	1	2	3	6	контр. раб
7.	Il viaggio. Comprare un biglietto, la stazione, l'aeroporto, bagaglio, chiedere informazione in albergo.	1	1	3	5	Письм. дом. задание перевод текста
8.	Le feste italiane / russe. Tradizion.	2	1	3	6	Тест,
9.	L'arte, le tecniche pittoriche. La descrizione di un dipinto.	2	2	3	7	Письм. дом. задание творческий перевод
10.	Rinascimento. Famosi pittori. Leonardo da Vinci, Monet, Michelangelo...)	2	2	3	7	Тест, перевод
11.	Il museo. Gli ambienti del museo. Il mio museo preferito.	2	2	3	7	Контр. раб
12.	Progetti e previsioni dopo L'Accademia.	2	2	3	7	Тест
		18	18	36	72	

Грамматическая тематика дисциплины

Наименование темы	Тематика практических занятий	Формы проведения (технология)	Трудоемкость в часах
Morfologia			
1. Articolo	Genere e numero, Determinative/indeterminativo	Чтение и перевод текстов по тематике. Упражнения на усвоение	4
2. Nome	Genere del nome Formazione del femminile Plurale/singolare	Чтение и перевод текстов по тематике. Отработка терминологической лексики.	6
3. Aggettivo	Formazione dell'aggettivo Formazione del genere e del	Чтение и перевод текстов по тематике.	7

	numero. Accordo, posizione, gradi. Dimostrativo, possessive, relativo interrogativo	Отработка терминологической лексики.	
4. Pronome	Personalі, posizione Diretti/indiretti Possessive, interrogativi, relative dimostrativi	Чтение и перевод текстов по тематике. Упражнения на усвоение.	7
5. Avverbo	Formazione. Gradi degli avverbi	Чтение объявлений о выставках. Аудирование. Отработка терминологической лексики.	9
6. Preposizione	Semplici e articolati, uso	Чтение и перевод текстов по тематике. Упражнения на усвоение.	7
7. Verbo	Presente, verbi riflessivi, passato prossimo, futuro, passato remoto, "si" impersonale, imperativo, forma passiva. Condizionale presente	Чтение и перевод текстов по тематике. Набор типичных выражений.	9
8. Modi indefiniti	Participio, gerundio	Чтение и перевод текстов по тематике. Отработка терминологической лексики.	9
9. Aggettivi numerali	Cardinali/ordinali	Чтение и перевод текстов по тематике. Упражнения на усвоение.	8
Sintassi			
10. Proposizione	Proposizione semplice. Composto	Чтение и перевод текстов по тематике. Отработка терминологической лексики.	6
Всего			72

При обучении устным и письменным формам общения эталоном является современный итальянский литературно-разговорный язык - язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения. Аспирант должен овладеть итальянским языком на уровне, достаточном для разговорного общения, а также для поиска и анализа иностранных источников информации.

Лексическая тематика дисциплины. Общие и бытовые темы:

1. Взаимопонимание. Общение приватное/официальное (в семье/ на работе). Речевой этикет. Частная беседа. Табуированные аспекты общения в разных культурах.
2. Многоязычие в современном мире/стране/регионе/учебной группе. Личный опыт изучения языка. Самооценка.
3. Путешествие / Отдых/ Времяпрепровождение
4. Выбор профессии / Личные качества специалиста /Профессиональные обязанности.
5. Достопримечательности крупных городов в Италии.
6. Архитектура / Искусство. Проблемы мегаполиса.
7. Культурные традиции / Театр/ Кино.
8. Выставки, книжные ярмарки, музеи.

После изучения тем аспиранты готовят сообщения и выступления, пишут сочинения по прочитанным источникам, составляют небольшие рефераты, посвященные жизни известных итальянских художников, архитекторов, композиторов.

Уровень коммуникативной компетенции, достигаемый аспирантами при освоении учебного материала, должен обеспечить им в будущем возможность реального, практического применения итальянского языка.

Для обучения языку используется учебник итальянского языка Н.А. Рыжак и Е.А. Рыжак. Данный учебник выпущен в 2003 году и соответствует требованиям для обучения в вузах искусств. Тексты, предлагаемые аспирантам в качестве рабочего материала, сопровождаются грамматическими упражнениями, а также упражнениями на закрепление специальной лексики и грамматики.

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Итальянский язык»

Учебная деятельность аспиранта в процессе изучения дисциплины «Итальянский язык» состоит из контактных форм работы с преподавателем (аудиторные занятия, индивидуальные консультации, консультации перед экзаменом, зачет, экзамен) и самостоятельной работы. Для успешного освоения дисциплины обязательным является посещение всех занятий, выполнение домашнего задания и других форм самостоятельной работы, назначаемых преподавателем.

Самостоятельная работа является средством организации и управления самостоятельной деятельностью, которая обеспечивается умением осуществлять планирование, искать решение проблемы или вопроса, рационально организовывать свое рабочее время и использовать необходимые для этого инструменты. Самостоятельная работа аспиранта способствует получению новых знаний, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию профессиональных навыков и умений.

Данный вид учебной работы позволяет сделать процесс формирования иноязычной коммуникативной компетенции непрерывным и одновременно развивать у аспирантов потребность в постоянном самообразовании. Самостоятельная работа предполагает формирование умений учиться, в том числе самостоятельно определять цели, средства и способы, а также самостоятельно контролировать ход учебной деятельности и оценивать её результаты. Приобретение этих умений должно позволить не только успешно овладевать итальянским языком, но и совершенствовать уровень владения им после завершения учебы в аспирантуре.

В основном выполнение самостоятельной работы планируется во внеаудиторное время при опосредованном управлении (по учебному материалу: учебнику, пособию; специальным учебным программам) и контроле со стороны преподавателя.

На самостоятельное изучение выносятся задания, направленные на:

- закрепление фонетических, грамматических и лексических языковых средств, необходимых для формирования коммуникативной компетенции;
- понимание устной и письменной речи в различных несложных коммуникативных ситуациях;
- работу с электронными специальными словарями и энциклопедиями, с электронными образовательными ресурсами;
- овладение и закрепление основной терминологии по направлению;
- работу со специальной литературой как способом приобщения к последним мировым научным достижениям в профессиональной сфере;

Для выполнения самостоятельной работы используются:

1. Учебники и учебные пособия.
2. Мультимедийные средства: работа в сети Интернет (использование обучающих программ и учебных сайтов, электронных образовательных ресурсов).
3. Аутентичные материалы.
4. Учебные пособия по различным языковым темам и видам речевой деятельности, созданные преподавателями кафедры.

Фонд оценочных средств для проведения текущей и итоговой аттестации по дисциплине «Итальянский язык»

Для проведения текущего контроля успеваемости и итоговой аттестации аспирантов по итальянскому языку требуется использование фонда оценочных средств (ФОС), который представляет собой комплекс методических и контрольно-измерительных материалов. Материалы ФОС предназначены для определения качества результатов обучения и уровня сформированности компетенций у аспирантов в ходе освоения программы по дисциплине «Итальянский язык».

Оценочные средства должны способствовать установлению соответствия уровня подготовки обучающихся требованиям стандарта по реализуемому направлению подготовки. Они позволяют устанавливать соответствие достигнутых результатов обучения запланированным программой в виде конечных знаний и коммуникативных умений (см. Требования к результатам освоения учебной дисциплины).

Материалы ФОС используются для измерения уровня достижений и результатов обучения по одной теме (разделу) или совокупности тем (разделов), дисциплине в целом.

Обе формы контроля – текущий контроль и итоговый контроль – направлены на проверку сформированности отдельной компетенции или блока компетенций, необходимых для осуществления межкультурного общения, в том числе и профессионально ориентированного.

Текущий контроль предназначен для стимулирования аспирантов к систематической учебной работе, к непрерывному овладению учебным материалом в течение семестра и не планирует специальной предварительной подготовки аспиранта к контрольному испытанию. Текущий контроль связан с контролем выполнения домашнего задания, количество проверок определяется преподавателем. Задача текущего контроля определить, насколько усвоен лексико-грамматический материал и готовы ли аспиранты перейти к усвоению новой порции учебного материала последующего практического занятия. Примеры заданий письменного текущего контроля: заполнение пропусков, перифразы, перевод с русского языка на итальянский простых и развернутых словосочетаний. При устном текущем контроле предлагаются задания: интерпретация отдельных понятий, участие в ролевых играх, в диалоге с преподавателем / студентами и т. п.

ФОС для проведения текущего контроля

Данный вид оценочных средств используется для проверки освоения аспирантами знаний, приобретения ими учебных и коммуникативных навыков и умений в результате формирования у них универсальных компетенций в рамках каждой темы (раздела).

Текущий вид контроля успеваемости и освоения дисциплины осуществляется:

- в ходе проверки (преподавателем) выполнения аспирантами письменных домашних работ и других домашних заданий во время устных опросов на практических занятиях по итальянскому языку;

Программа ориентирована на применение для проведения текущего контроля наряду с его традиционными формами (опрос, собеседование, контрольная работа, коллоквиум и др.) инновационных форм (презентация, портфолио и др.). Рекомендуемые формы контроля и описание оценочных средств представлены в таблице.

Формы текущего контроля и перечень оценочных средств

№ п/п	Формы текущего контроля	Краткая характеристика	Оценочное средство в ФОСе
1	опрос	Средство контроля усвоения учебного материала темы, организованное на учебном занятии в виде вопросно-ответной формы работы преподавателя и обучающихся.	Вопросы для контроля / самоконтроля по темам дисциплины
2	письменное домашнее задание	Средство текущего контроля самостоятельной работы студентов, позволяющее преподавателю оценить ход освоения лексико-грамматического материала конкретной темы / раздела дисциплины	Упражнения / задания по темам дисциплины
3	сообщение/доклад	Презентация на занятии результатов самостоятельного обзора и анализа информации из различных источников в связи с решением определенного вопроса / проблемы в рамках изучаемой темы.	Темы сообщений / докладов.
4.	тест	Система стандартизированных	Фонд тестовых заданий.

		заданий, позволяющих автоматизировать процедуру измерения знаний и умений обучающихся	
6	контрольная работа	Средство проверить, насколько глубоко изучен материал по теме (темам), каков уровень сформированности компетенций и способность применять полученные знания для решения задач определенного типа.	Тема, комплект типовых контрольных заданий по вариантам.
7	Составление словаря терминов	Периодическая оценка преподавателем правильности составления студентами словаря и пополнения его в ходе учебного процесса и самостоятельной работы	Рекомендации для студентов по составлению словаря подъязыка специальности
8	творческое задание	Выполнение задания, имеющего нестандартное решение, позволяет оценить умения студентов интегрировать знания разных областей и аргументировать собственную точку зрения.	Комплект групповых и индивидуальных творческих заданий по изученным темам.

Созданные материалы-описания всех оценочных средств, используемых при текущем контроле, составляют фонд оценочных средств для проведения данного вида контроля.

Во время проведения текущего контроля проверяется качество сформированных навыков и умений и их соответствие этапу подготовки в рамках нескольких разделов дисциплины «Итальянский язык» (см. ниже уровни языковых компетенций).

Примеры форм текущего контроля по итальянскому языку.

Mettere gli articoli indeterminativi / determinativi

_____ Libro	_____ porta
_____ Tempo	_____ lezione
_____ Zaino	_____ caffè'
_____ Finestra	_____ manuale
_____ Stadio	_____ quaderno
_____ Tavolo	_____ poltrona
_____ Giardino	_____ teorema

Mettere al plurale:

Giornale e' interessante _____
Il libro e' nello scaffale _____
Maria guarda la televisione _____
Studia la lingua straniera _____
La ragazza e' alta _____
La sua camera e' spaziosa _____
Va al lavoro _____
Viene di sera o di mattina? _____
Da il libro al mio amico _____
Che fai? _____

Completare con le preposizioni semplici o articolate:

1. Luigi va _____ Siena _____ il treno. 2. Maria e' un ragazzo _____ di Milano. 3. Stanno _____ Firenze _____ tre mesi. 4. Il treno arriva _____ stazione _____ 11.00. 5. Gli amici _____ Carlo partono _____ Roma. 6. Vado _____ casa _____ piedi. 7. Loro non vanno _____ in ufficio oggi. 8. Dove andate _____ vacanza? 9. La scuola e' vicina _____ stazione. 10. I libri sono _____ borsa di Anna. 11. Anna apre le finestre _____ classe. 12. Lui apre la porta _____ stazione. 13. Domenica noi andiamo _____ mare _____ treno. 14. Stasera noi andiamo _____ Paolo. 15. Io parto domani _____ 14.30.

Completare con verbi riflessivi:

1. Tu (pulirsi) _____ le mani prima di venire a tavola! 2. Lui (alzarsi) _____ alle 7.00 ogni mattina. 3. Loro (vestirsi) _____ in bianco per la festa. 4. Noi non (sentirsi) _____ bene, se (dormire) _____ poco. 5. Devo (prepararsi) _____ presto per non fare tardi. 6. Domani devo (svegliarsi) _____ prestissimo per prendere il treno.

Completare con i verbi.

1. Molti artisti _____ (rappresentare) figure che _____ (dormire). 2. Loro (finire) _____ di studiare alle tre. 3. Elisa (vivere) _____ in centro della citta'. 4. Dove loro (preferire) _____ mangiare? 5. Quando tu (finire) _____ di studiare. 6. Tutti I negozi (aprire) _____ alle nove. 7. Voi (leggere) _____ il giornale ogni giorno. 8. Io _____ (preparare) una relazione per il seminario di Arte _____ (fare) una ricerca su Matisse. 9. Noi _____ (fare) l'analisi di un dipinto 10. Noi (scrivere) _____ gli appunti.

Formate delle frasi con gli elementi dati:

Oggi/andare(noi)/Museo/antichita'.

A che ora /aprire/ Museo Egizio?

Dopo/ lezione/ incontrare(noi)/amici.

Professore/lezione/mostra/alcune immagini/mosaico.

Firenze/c'e/famosa/scuola/restauro.

Scegliere il verbo giusto.

- Luisa(aprire,comprare,finire)_____ I fiori.
- Lui (preferire, pulire, spedire) _____la casa.
- Io (vivere, avere, scrivere) _____ a Milano.
- Loro (mangiare, pulire,leggere) _____ il giornale.
- Sandro (partire, leggere,cambiare) _____il lavoro.

Completare con i verbi:

1. Loro (volere) _____andare in campagna, ma (dovere) _____ restare in città'.
2. L'insegnante (dire) _____ che noi(potere) _____ studiare di più'.
3. Lui non (uscire) _____ stasera,(rimanere) _____ a casa.
4. Mia mamma di solito (alzarsi) _____ molto presto e (fare) _____ la colazione per tutti.
5. Carla, quando (uscire)_____, (potere)_____ comprare il giornale?

Inserire i verbi dati (finire -fare - andare- sapere- incontrarsi- essere - trovarsi-avere)

1. Giorgio ed io _____ insieme in biblioteca alle 15.00.
2. Voi _____ cheMario_____ malato?
3. Anna, _____ la traduzione per domani? - _____ paura di no.....
4. Il pittore _____ il nuovo quadro con tecnica dell'olio su tela.
5. Questa galleria _____ in centro della città'...
6. Tutte le mattine Mauro a Paola _____ alle 10.00.

Scegliere la risposta corretta.

1. Signora Laura, _____ chi va _____ vacanza _____ Italia?
a)per a)a a)a
b)con b)in b)da
c)di c)per c)in
2. Paola arriva _____ nostra festa _____ cinque.
a)di a)a

- b)per b)all'
c)alla c)alle

3. Lui e' andato _____ casa _____ metro/

- a)a a)in
b)di b)a
c) su sul)

4. Abbiamo visitato la mostra _____ un famoso pittore

- a) in
b) di
c) dentro

Completare le frasi con i pronomi:

1. Noi leggiamo i testi e _____ analizziamo.
2. Facciamo la traduzione e _____ correggiamo.
3. Quando finisce il tuo compito? - _____ finisco fra 5 minuti.
4. Loro dicono a voi di aspettarli? - _____ dicono di aspettarli.
5. Telefonate ai vostri amici? - _____ telefoniamo.
6. Date a Paolo il vostro numero di telefono? - _____ diamo dopo la lezione.
7. Voi conoscete i quadri di questo pittore? - _____ conosciamo bene
8. Tu leggi il libro senza dizionario? - Si, _____ leggo con attenzione
9. Quando rispondete a Gianni? - _____ rispondiamo domani.
10. Quando loro comprano la macchina? - Devono comprare _____ domani.

Formare le frasi al Passato Prossimo

1. io/ libri/ comprare/ arte
2. domenica/andare/io/vedere/miei/film/italiano
3. amici/ ieri/ italiani/arrivare/sera/ 20.00
4. pittori/ nuovi/materiali/ utilizzare/nuove/e/tecniche
5. universita"/lei/lezioni/pittura/avere

Tradurre

Вчера я был свободен. Утром я сделал все домашние задания и позвонил своему другу. Он меня пригласил сходить на выставку в музей современного искусства. Мы встретились около входа в музей. В музее мы провели 2 часа, я был в этом музее в первый раз. Выставка мне очень понравилась. Я вернулся домой около 18.00. Я был уставший, но очень довольный.

Volgere al passato prossimo le frasi.

Ho un cane molto bello

Usciamo a fare spese

Le ragazze arrivano in treno

Incontro la mia amica

Vendiamo la macchina

Finisco il mio lavoro

Volgere al passato prossimo

leggiamo molti libri _____

chiude la porta _____

facciamo questo lavoro _____

dice la verità _____

rimango a casa _____

vedo questo film _____

Completate con i verbi regolari e irregolari del futuro semplice.

1. Michela e Luigi (andare) _____ in Cina il mese prossimo.

2. Signorina, quando (vedere) _____ la signora Rossi?

3. Giorgio (vivere) _____ in Cina per tutto l'anno prossimo.

4. Se (io riuscire) _____ a vincere alla lotteria, (io viaggiare) _____ in tutto il mondo.

5. (Tu potere) _____ restare qui, se (tu volere) _____.

6. Se mangi qualcosa, (stare) _____ subito meglio.

7. Quanto tempo (tu rimanere) _____ in Italia, Michael?

8. Se (fare) _____ bel tempo, (noi potere) _____ uscire.

Completare con Passato prossimo o imperfetto:

1. L'anno scorso (io – andare) _____ in piscine tutti i giorni.

2. Ti (piacere) _____ il film ieri sera?

3. Quando mi sono sposate (io – avere) _____ 32 anni.

4. Mentre (io – aspettare) _____ l'autobus, (io- incontrare) _____ Luca.

5. Ieri Carla (essere) _____ molto stanca.

6. Da piccola (io-avere) _____ paura del buio.

7. Mio padre (cambiare) _____ macchina perché la sua (essere) _____ troppo vecchia.

Tradurre.

Вчера мы ходили в музей современного искусства.

Вы купили итальянские книги о Возрождении?

В котором часу они приехали на выставку?

Что ты делал в эти выходные? – Я ходил с друзьями в кино, мы смотрели исторический фильм на итальянском языке.

После занятий я вернулся домой: поужинал, почитал, посмотрел телевизор, принял душ и лег спать.

Edgar Degas

Edgar Degas e' stato un pittore e scultore francese.

La maggior parte delle opere di Degas possono essere attribuite al grande movimento dell'Impressionismo. In genere le caratteristiche principali dell'arte impressionista sono il nuovo utilizzo della luce ed i soggetti all'aperto. La prima impressione visiva e' il fondamento e lo scopo dell'impressionismo. La tecnica pittorica consisteva in rapide pennellate di colore, senza attenzione ai dettagli, ma sul momento.

Edgar impressionista, differentemente dai suoi "colleghi", non e' stato completamente legato a questo stile di pittura. Dal 1860, dopo alcuni esperimenti nella pittura di storia, il ritratto e la natura morta comincia a scoprire il suo tema prediletto : le ballerine degas. Il pittore si concentra sulla bellezza di ragazze. Le dipingeva mentre si preparavano, dietro le quinte e durante le loro esibizioni. Per realizzarle al meglio, ha utilizzato effetti molto luminosi e inquadrature spettacolari, usando colori vivi e intensi.

A partire degli anni 1880, a causa della sua quasi completa cecità, si dedica alla scultura. Anche sul piano della scultura si concentra ovviamente sulle ballerine, facendo emergere soprattutto il movimento e l'equilibrio dei volumi.

Лексико-грамматический тест по теме Возрождение.

Coniugate i verbi irregolari al Passato remoto.

1. Giovanni Bellini (pervenire) _____ ad un nuovo modo di dipingere anche grazie al confronto con Antonello da Messina e Andrea Mantegna.
2. Nella pittura di Giovanni Bellini e di Andrea Mantegna (comparire) _____ talvolta soggetti simili.
3. Giorgio Vasari (scrivere) _____ che la nascita' della "maniera moderna"(avvenire) _____ tra fine Quattrocento ed inizio Cinquecento con pittori come Giorgione e Tiziano.
4. Leonardo da Vinci (nascere) _____ nel 1452.

5. Michelangelo (dipingere) _____ la volta colossale della Cappella Sistina da solo in 5 anni.

Mettete il verbo all'imperfetto o al passato remoto.

1. Leonardo (essere) _____ versato in tutte le materie, (essere) _____ appassionato per la pittura.

2. La tecnica di Giorgione (essere) _____ particolare. Il pittore (utilizzare) _____ la tecnica ad olio in modo nuovo.

3. Gli studiosi (restaurare) _____ gli affreschi di Giotto.

4. Il padre di Leonardo da Vinci (fare) _____ vedere i suoi disegni ad Andrea del Verrochio.

5. Il pittore (rappresentare) _____ la fisionomia con estrema attenzione e con realismo.

Volgete al passivo le frasi seguenti:

1. L'opera di Michelangelo ha influenzato molti artisti del suo tempo e di altri tempi.

2. Michelangelo ha dipinto la volta della Cappella Sistina.

3. Nel Rinascimento la scultura acquista autonomia.

4. Il pittore crea il suo capolavoro a Roma

5. Il Rinascimento ha cambiato la vita quotidiana .

Fate un racconto del suo artista preferito di Rinascimento.

Расскажите о вашем любимом художнике эпохи Возрождения.

Процедура оценивания представляет собой порядок действий при подготовке и проведении текущих испытаний и формировании оценки - представлена в таблице.

Элементы процедуры оценивания	Порядок действий	Форма аттестации	Критерии оценивания по этапам освоения компетенций
Тестирование	Подготовка к тестированию. Прохождение тестирования	Текущий контроль	Правильность ответов (знания). Скорость выполнения теста (знания, навыки).
Устный ответ по тематике практических занятий	Получение задания (вопроса). Ответ. Формирование оценки.	Текущий контроль	Корректность раскрытия темы и ответа на конкретный вопрос (знания, умения). Отсутствие принципиальных и незначительных ошибок (знания, умения).

ФОС для проведения итоговой аттестации обучающихся

Итоговая аттестация аспирантов по дисциплине «Итальянский язык» проводится в конце 1-го семестра в форме зачета. Данная форма контроля предназначена для проверки освоения учебной дисциплины (модуля) в целом и определения степени сформированности знаний, умений и навыков, необходимых для готовности аспирантов использовать итальянский язык в профессиональных целях и участвовать в иноязычном общении с зарубежными коллегами.

Предметом оценки при формировании ФОС для проведения итоговой аттестации аспирантов по итальянскому языку являются: знания; навыки и умения; степень владения; опыт деятельности.

ФОС данного назначения включает:

- перечень языковых компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы (см. ниже);
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (см. ниже);
- типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний; умений; навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (см. ниже);
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций представлены в таблице.

Элементы процедуры оценивания	Порядок действий	Форма аттестации	Критерии оценивания по этапам освоения компетенций
Зачет	Выдача вопросов. Итоговая аттестация. Формирование оценки	Итоговая аттестация	Наличие и полнота ответа на вопросы задания (знания, умения). Отсутствие принципиальных ошибок (знания, умения). Отсутствие незначительных ошибок (знания, умения)

Пример текста для перевода на зачете в конце 1-го семестра:

Traducete in russo:

Lavoltadiunacattedrale, ildisegno, icapolavori artistici, praticare la pittura e la scultura, la tecnica a olio, ceramic, affrescare, la tela, la tempera, il ritratto, occuparsi di scultura, un'opera d'arte, il pennello, il giorno di nascita' di un pittore, un genio universale, dipingere con piacere, conoscere le opere d'artista, essere

appassionato per il disegno, comprare un biglietto all'esposizione dell'arte del Rinascimento.

Traducete in italiano:

Искусство, скульптура, живопись эпохи Возрождения, рисовать картину, оказывать влияние, расписать свод церкви, писать фрески, натюрморт, благодаря художникам эпохи Возрождения, создавать произведение искусства, рисовать с натуры, знаменитый художник, достигнуть совершенства

Примерные Темы для устной беседы:

1. Моя учеба в Академии
2. Мой рабочий день
3. Моя будущая профессия
4. Мой любимый художник (биография)
5. Описание картины
6. Музей / рассказ о любимом музее
7. Путешествие
8. Рассказ об итальянском городе
9. Работа в музее / установление контактов с сотрудниками/ Формальное / Неформальное общение (Знакомство)
10. Традиционные праздники в Италии
11. Поведенческие стандарты/ Этикет/ неформальное общение.
12. Картина любимого художника. История возникновения.
13. Путешествие по Италии / России.

Критерии оценки выполненных на зачете заданий:

Аспирант получает оценку «зачтено», если он:

- владеет всеми видами адаптированной литературы;
- демонстрирует усвоение лексико-грамматического материала, изученного за аттестуемый семестр;
- владеет элементами речевого этикета повседневного общения;
- может принять участие в диалоге по содержанию текста;
- умеет письменно фиксировать краткую информацию, полученную при чтении или прослушивании текста.

**Описание критериев оценивания компетенций в шкале оценивания.
Зачет.**

Описание	Шкала оценивания	Критерий оценивания
«зачтено»		
Знает	- грамматические структуры и базовую лексику (включая терминологию) подъязыка специальности разделов программы -источники информации по специальности	Продemonстрированы: - усвоение лексико-грамматического материала, изученного за аттестуемый период; - приобретение знаний, языковых и речевых навыков, коммуникативных умений в различных видах речевой деятельности в соответствии с уровнем владения итальянским языком; - способность к профессиональному устному и письменному иноязычному общению (в пределах пройденной тематики)
Умеет	-понимать и интерпретировать информацию из прочитанных и прослушанных иноязычных текстов на базовом уровне по специальности -создавать небольшие тексты с информацией о себе и своей профессии на итальянском языке, участвовать в официальном и неофициальном общении (в рамках тематики разделов)	
Владеет	-учебными стратегиями и современными технологиями для эффективной деятельности по изучению итальянского языка - умениями использовать иностранный язык для решения профессиональных задач; умениями осуществлять профессионально ориентированное общение устное / письменное) на итальянском языке (в рамках тематики разделов программы)	
«не зачтено»		
Знает	не сформированы	Не продемонстрировано достижение ни по одному (по большинству) из показателей оценивания.
Умеет	не сформированы	
Владеет	не сформированы	

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины «Итальянский язык»

Базовые учебники.

1. Н. А. Рыжак, Е. А. Рыжак «Самоучитель итальянского языка» - М.: Астрель: АСТ, 2006
2. Л. И. Грейзбард «Основы итальянского языка» - М.: «ФИЛОМАТИС», 2008.

Основная литература

3. Debora Gay. LaLinguadell'Arte. - M: Buske, 2011.

4. Л. А. Петрова «Практическая грамматика итальянского языка» - М.: «Высшая школа», 2001.

5. Томмазо Буэно. Italiano contemporaneo (esercizi per la lingua parlata) – М.: «Астрель», 2006.

Дополнительная литература:

6. Progetto italiano Edilingua, Roma 2006

7. La lingua italiana per stranieri Edizioni Guerra, Perugia 1985

Словари:

8. Н.А Скворцова и Б.Н. Майзель. Итальянско – русский словарь – М.: «Советская энциклопедия», 1972

9. IL nuovo dizionario italiano Garzanti Edizione Garzanti Italia 1984.

Аудиокурсы:

1. ProgettoitalianoEdilinguaRoma 2006

Видеокурсы:

2. Progetto italiano Edilingua Roma 2006

3. La lingua dell'Arte /Buske 2011.

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети
"Интернет", необходимых для освоения дисциплины «Итальянский
язык».**

1. www.studenti.it – информационный сайт для студентов

2. www.istella.it – сайт для изучающих итальянский язык

3. www.edilingua.it- сайт издательства, выпускающего учебную литературу по итальянскому языку как иностранному.

**Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины
«Итальянский язык».**

Дисциплина «Итальянский язык» преподается в виде лекций и практических занятий: объяснение, усвоение, проверка языкового и речевого материала происходит на занятиях; на заключительном этапе рекомендуется подготовка докладов, сообщений с их последующим обсуждением. Примерные темы докладов: «Посещение музея», «Описание картины известного художника», «Биография известного художника».

На практических занятиях рекомендуется использование иллюстративного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций.

Образовательные технологии: метод проблемного изложения материала; самостоятельное ознакомление аспирантов с источниками информации, использование иллюстративных материалов (видеофильмы, аудиозаписи, компьютерные презентации), демонстрируемых на современном оборудовании, общение в интерактивном режиме.

Самостоятельная работа аспиранта, наряду с практическими аудиторными занятиями в группе выполняется (при непосредственном / опосредованном контроле преподавателя) по учебникам и учебным пособиям, оригинальной современной литературе по профилю.

Успешность освоения аспирантами дисциплины «Итальянский язык» во многом зависит от их заинтересованности, а также их сознательного и ответственного отношения к процессу изучения иностранного языка в профессиональных целях.

К специальным материалам, обеспечивающим сознательное отношение со стороны обучающегося к процессу изучения иностранного языка, относятся традиционные методические указания / рекомендации для студентов по освоению дисциплины «Итальянский язык».

Такие указания содержат описание задач разных аспектов учебного процесса с акцентом на его составляющие: целевые, содержательные, технологические, контрольно-оценочные и медийные ресурсы, которые важны для реализации компетентностной модели овладения аспирантами межкультурным иноязычным общением. Аспирант, изучающий итальянский язык, должен знать обозначенный обучающей программой планируемый результат овладения иноязычным общением: умения в разных видах речевой деятельности и лексические единицы, конкретизирующие профессионально ориентированные коммуникативные умения. При этом аспирант должен воспринимать цели преподавателя в обучении итальянскому языку как свои собственные, чтобы нести ответственность за их достижение и осуществлять самооценку собственных достижений.

Методические указания призваны оказывать помощь аспирантам в ходе овладения иностранным языком. В связи с этим они содержат указание относительно планирования учебной деятельности, содержат конкретные указания относительно выполнения отдельных заданий, алгоритмы учебных действий, которые могут быть трудными для аспирантов и др. Данная часть методических указаний обеспечивает эффективность и интенсификацию учебного процесса.

Рекомендации по эффективной самостоятельной работе над отдельными аспектами в рамках дисциплины «Итальянский язык»

Работа над техникой чтения: рекомендуется систематическое чтение текстов на итальянском языке вслух, прослушивание и просмотр аутентичных аудио- и видеоматериалов, участие в устных формах работы на занятии и общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов).

Работа с текстом:

Ознакомительное чтение способствует пониманию основной линии содержания читаемого текста и созданию комплексных образов прочитанного.

Изучающее чтение направлено на точное и полное понимание прочитанного и его критическое осмысление. Оно предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими, словарями синонимов, двуязычными). Этот вид чтения обычно используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями по специальности. Работая над таким текстом, следует вдумчиво и внимательно прочитать его, отмечая незнакомые вам слова, найти их значения в словаре, выбрать значение слова, подходящее по контексту и выучить его. Закончив чтение текста, нужно проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям, которые находятся после текста. По мере чтения текстов рекомендуется выполнять упражнения на закрепление лексических единиц, обращая особое внимание на упражнения по словообразованию. Целесообразно составить свои примеры с новыми словами.

Работа с лексическим материалом:

Для эффективного усвоения лексического материала и расширения словарного запаса предлагаются следующие формы работы:

- многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую нужно усвоить;
- составление несложных предложений на итальянском языке с использованием новых слов (устно и письменно);
- постановка вопросов на итальянском языке по содержанию прочитанного текста с использованием в них тренируемых слов, ответы на эти вопросы (устно и письменно);
- составление на русском языке несложных предложений, включающих закрепляемые слова, устный или письменный перевод этих предложений на итальянский язык в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме (если это возможно по содержанию);

- составление несложного связного текста-ситуации на определенную тему с максимальным использованием слов, изученных в рамках данной темы;
- общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов) или другими студентами на итальянском языке.

Работа со словарем:

Для того чтобы правильно пользоваться словарем (печатным или электронным) и быстро находить нужное слово и его формы, предлагается учесть следующие моменты:

- производить поиск слова необходимо в исходной форме (именительный падеж, единственное число – для имен существительных; начальная форма – для глаголов; именительный падеж, мужской род, единственное число, положительная степень сравнения – для имен прилагательных; положительная степень сравнения – для наречий).
- грамматические характеристики слова (часть речи, род, переходность/непереходность глагола, формы множественного числа, формы родительного падежа и др.), его произношение, транскрипция и сферы употребления указываются в словаре условными обозначениями.
- если искомая лексическая единица или подходящее значение/эквивалент отсутствует в двуязычном словаре, следует обратиться к толковому словарю.
- если искомое понятие не приведено в толковом словаре, необходимо определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент).
- значение фразеологической комбинации всегда нужно отыскивать по главному (в смысловом отношении) слову. Если же неясно, какое именно слово в данной комбинации является главным, то нужно перепробовать все составные части фразеологического сочетания.

Составление терминологического словаря:

При составлении терминологического словаря по какой-либо теме (тексту), при оформлении индивидуальной личной тетради-гlossария рекомендуется:

- выписывание из словаря лексических единиц в их начальной форме, то есть: оформлять имена существительные – в именительном падеже единственного числа (целесообразно также указать форму множественного числа); глаголы в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола);
- работа над лексикой с помощью двустороннего перевода (с итальянского языка – на русский, с русского языка – на итальянский) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-гlossария, картотеки);

-использование словообразовательных и семантических связей заучиваемых слов (однокоренных слов, синонимов, антонимов);

Работа с грамматическими формами и конструкциями

Для эффективного усвоения грамматической формы или конструкции рекомендуется внимательное чтение записей, таблиц или правил в учебнике (часто заучивание конкретных грамматических форм), изучение и анализ примеров и выполнение упражнений на конкретную грамматическую модель, т. е. упражнений, которые иллюстрирует данное правило. Первые упражнения по работе над определенной грамматической моделью содержат примеры на употребление данной конструкции. Их можно использовать в качестве образцов при выполнении остальных упражнений. Каждая грамматическая форма или конструкция является неотъемлемой частью коммуникативного высказывания. Поэтому необходимо обращать внимание на употребление грамматической формы или конструкции в определенном контексте, находить примеры их использования и максимально часто применять изучаемую модель при построении собственного устного или письменного высказывания. Обязательной частью работы и над лексикой, и над грамматикой является работа над ошибками, которую надо выполнять сразу после проверки задания.

Работа над устным высказыванием (сообщение, доклад)

При построении устного высказывания необходимо:

- систематически продумывать и проговаривать свои выступления;
- при подготовке ответа в группе/ парной работе сформулировать ответ на мысленный вопрос ваших слушателей/собеседников;
- при подготовке выступления нужно тщательно отбирать материал, выстраивать его в определенной последовательности, продумывать примеры, наглядный материал и приемы общения с аудиторией;
- записать свое выступление и прослушать себя.

Письменный перевод текста

При выполнении письменного перевода текста рекомендуется:

1. Ознакомиться с оригиналом текста и понять его общее содержание, пользуясь по мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой, Интернет-источниками и т. д.
2. Приступая к переводу, выделить законченную по смыслу часть текста (предложение, абзац, период) и усвоить ее содержание.
3. Найти при работе со словарями и другими источниками нужный, соответствующий содержанию текста эквивалент слова.

4. При возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент).

5. Переводить заголовок после перевода всего текста.

6. Использовать в качестве рабочих инструментов при переводе словари (электронные (например, ABBYY Lingvo) или печатные, двуязычные и толковые), специальную литературу, Интернет-источники.

Электронные онлайн-переводчики (как, Google и др.) часто выдают ошибочные варианты перевода, вводят переводчика в заблуждение и препятствуют успешному овладению иностранным языком.

Количество и содержание рассмотренных методических рекомендаций для изучающих иностранный язык может быть расширено преподавателем в ходе образовательного процесса исходя из возникающих трудностей, особенностей того или иного аспекта дисциплины и контингента группы.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).

1. Windows.XP - операционная система
2. Пакет программ для обработки изображений:
FoxitReader - Программное обеспечение для обработки PDF-файлов
AdobeReader 10 – программное приложение для работы с PDF-документами
AbbyFineReader 10 - программное приложение для перевода изображения документов в электронный редактируемый формат
3. Office 10 - пакет офисных программ
4. FireFox - Интернет-браузер
5. AcrobatReader 7.05 - мастер чтения и просмотра файлов
6. WindowsMediaPlayer - универсальный мультимедийный проигрыватель аудио- и видеофайлов.
7. K-LiteCodecPack – набор кодеков и утилит для просмотра и обработки аудио- и видеофайлов
8. AbbyLingvox5 – программа и семейство компьютерных словарей

Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Итальянский язык».

Реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития требуемых компетенций обучающихся. Интерактивными формами считаются: диалоги, деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций.

Для выполнения программы по дисциплине «Итальянский язык», предусмотренной учебным планом подготовки аспирантов, используется необходимая материально-техническая база, соответствующая действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам:

- специализированный компьютерный класс с лицензионным программным обеспечением пакета MicrosoftOffice, с выходом в Интернет;
- аудио-визуальные средства для использования на практических занятиях (аудиомагнитофоны, DVD-проигрыватели, ПК с необходимым программным обеспечением, проектор для презентаций, экран) и оргтехника (принтеры, ксероксы, сканеры) кафедры иностранных языков и деканата факультета искусствования для копирования и размножения учебных материалов;
- библиотека и читальный зал РАЖВиЗ Ильи Глазунова для проведения самостоятельной работы по дисциплине.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается возможность приема и передачи учебной информации в доступных для них формах с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.